

Índice

PRÓLOGO

UNA MONTAÑA DE ESCOMBROS

La muerte y tú	11
Junto a las vías del tren	13
El eclipse	16
La bandera	18

PRIMERA PARTE

MANUAL DEL SEPULTURERO

Llegada a Himmelstrasse	23
Convertirse en una «Saumensch»	33
La mujer del puño de hierro	39
El beso (Un momento decisivo de la infancia)	49
El incidente de Jesse Owens	58
El reverso del papel de lija	63
El aroma de la amistad	70
La campeona de los pesos pesados del patio del colegio	74

SEGUNDA PARTE

EL HOMBRE QUE SE ENCOGÍA DE HOMBROS

Una niña oscura	85
El placer de los cigarrillos	87

La trotacalles	93
Correo sin dueño	99
El cumpleaños de Hitler, 1940	103
Cien por cien puro sudor alemán	110
A las puertas del hurto	116
El libro de fuego	120

TERCERA PARTE

«MEIN KAMPF»

De vuelta a casa	127
La biblioteca del alcalde	132
El luchador entra en escena	141
Los elementos del verano	145
La tendera aria	158
El luchador, continuación	161
Pillos	165
El luchador, conclusión	172

CUARTA PARTE

EL VIGILANTE

El acordeonista (La vida secreta de Hans Hubermann)	177
Buena chica	188
Breve historia del púgil judío	190
La ira de Rosa	200
La charla de Liesel	202
El dormilón	208
El intercambio de pesadillas	210
Las páginas del sótano	225

QUINTA PARTE
EL HOMBRE QUE SILBABA

El libro flotante (parte I)	243
Los jugadores (un dado de siete caras)	245
Las juventudes de Rudy	268
Los perdedores	273
Bocetos	278
El hombre que silbaba y los zapatos	283
Tres estupideces de Rudy Steiner	294
El libro flotante (parte II)	301

SEXTA PARTE
EL REPARTIDOR DE SUEÑOS

El diario de la muerte: 1942	307
El muñeco de nieve	309
Trece regalos	315
Aire fresco, una vieja pesadilla y qué hacer con un cadáver judío	323
El diario de la muerte: Colonia	333
La visita	336
El «Schmunzeler»	344

SÉPTIMA PARTE
EL «GRAN DICCIONARIO DE DEFINICIONES Y SINÓNIMOS»

Champán y acordeones	349
La trilogía	355
El aullido de las sirenas	367
El ladrón de cielos	374
La oferta de frau Holtzapfel	379
El largo camino hasta Dachau	383

Paz	390
El imbécil y los hombres con abrigos largos	392

OCTAVA PARTE
LA RECOLECTORA DE PALABRAS

El dominó y la oscuridad	399
La imagen de Rudy desnudo	404
Castigo	408
La mujer del hombre de palabra	412
El recolector	422
Los devoradores de pan	429
El cuaderno de dibujo escondido	433
La colección de trajes del anarquista	443

NOVENA PARTE
LA ÚLTIMA EXTRANJERA

La siguiente tentación	449
El jugador de cartas	453
Las nieves de Stalingrado	455
El hermano eternamente joven	462
El accidente	464
El amargo sabor de las preguntas	468
Una caja de herramientas, un delincuente, un oso de peluche	469
De vuelta en casa	479

DÉCIMA PARTE
LA LADRONA DE LIBROS

El fin del mundo (parte I)	483
El nonagésimo octavo día	486
El instigador de guerras	491

El estilo de las palabras	492
Confesiones	500
El librito negro de Ilsa Hermann	503
Los aviones con caja torácica	509
El fin del mundo (parte II)	512

EPÍLOGO
EL ÚLTIMO COLOR

La muerte y Liesel	525
Un bosque al atardecer	526
Max	529
La entrega	530
Agradecimientos	533